

Ambtspeil :

Betrekkingen 1 en 2 : 2e categorie, 2e weddetrap.

De kandidaten die een graad verworven hebben in de Belgische openbare sector, die behoren tot het personeel in Afrika of reeds in de Belgische technische samenwerking tewerkgesteld waren, zullen gerangschikt worden rekening houdende met deze toestand.

Bijzondere voorwaarden :

Om benoemd te kunnen worden moet de kandidaat met vrucht de door het Algemeen Bestuur van de Ontwikkelingssamenwerking ingerichte opleidingscyclus gevolgd hebben.

De aanwerving geschiedt als lid van het aanvullend personeel overeenkomstig het koninklijk besluit van 10 april 1967, houdende het statuut van het personeel van de samenwerking met de Ontwikkelingslanden (*Belgisch Staatsblad* nr. 96 van 23 mei 1967, van blz. 5446 tot 5473), zoals het tot op heden gewijzigd werd.

Indienen der kandidaturen :

Belanghebbenden kunnen zich wenden tot de Dienst Werving van het Algemeen Bestuur van de Ontwikkelingssamenwerking ten einde de nodige formulieren, vereist om hun kandidatuur in te dienen, te bekomen (tel. 02/519 03 16).

Om in aanmerking te komen moet de kandidaatstelling binnen de dertig dagen volgend op de datum waarop deze oproep in het *Belgisch Staatsblad* verschijnt, per aangetekend schrijven aan volgend adres verzonden worden : Algemeen Bestuur van de Ontwikkelingssamenwerking, Dienst « Werving en Opleiding », Marsveldplein 5, bus 57, 1050 Brussel.

(Pers en radio worden verzocht dit bericht over te nemen.)

MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

Verordening nr. 6 van de Controledienst voor de Verzekeringen tot vaststelling van het toelatings- en tuchtreglement der erkende commissarissen bij de verzekeringondernemingen en de private verzorgingsinstellingen

De Controledienst voor de Verzekeringen,

Gelet op de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen, inzonderheid artikel 39;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 mei 1985 tot toepassing op de private verzorgingsinstellingen, van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen;

Gelet op de verordening nr. 2 van 20 november 1978 van de Controledienst voor de Verzekeringen tot vaststelling van het toelatings- en tuchtreglement der erkende commissarissen bij de verzekeringsondernemingen;

Gelet op het advies van de Commissie voor Verzekeringen;

Gelet op het huishoudelijk reglement van de Raad van de Controledienst voor de Verzekeringen, goedgekeurd bij koninklijk besluit van 13 november 1975, inzonderheid op artikel 11,

Besluit :

HOOFDSTUK I. — Begripsomschrijvingen

Artikel 1. In de zin van deze verordening verstaat men onder :

de wet : de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen;

de verordening nr. 2 : de verordening nr. 2 van 20 november 1978 van de Controledienst voor de Verzekeringen tot vaststelling van het toelatings- en tuchtreglement der erkende commissarissen bij de verzekeringsondernemingen;

de Controledienst : de Controledienst voor de Verzekeringen opgericht door de wet;

de gecontroleerde ondernemingen : de verzekeringsondernemingen en de private verzorgingsinstellingen bedoeld in artikel 2, § 3, 6° van de wet.

Niveau des fonctions :

Postes 1 et 2 : 2e catégorie, 2e échelon.

Les candidats ayant acquis un grade dans le secteur public belge ou ayant la qualité de personnel d'Afrique ou ayant déjà fait partie de la coopération technique belge seront rangés compte tenu de cette situation.

Conditions particulières :

Pour être admissible, le candidat doit avoir suivi avec succès le cycle de formation organisé par l'Administration générale de la Coopération au Développement.

L'engagement se fera en qualité d'agent complémentaire conformément au statut du personnel de la coopération avec les pays en voie de développement, fixé par l'arrêté royal du 10 avril 1967 (*Moniteur belge* n° 96 du 23 mai 1967, pp. 5446 à 5473), tel que modifié à ce jour.

Dépôt des candidatures :

Les personnes intéressées doivent s'adresser au Service Recrutement de l'Administration générale de la Coopération au Développement en vue d'obtenir les formulaires requis pour le dépôt de leur candidature (tél. 02/519 03 16).

Pour être recevable, la candidature devra être adressée par lettre recommandée à l'Administration générale de la Coopération au Développement, Direction Recrutement et Formation, place du Champ de Mars 5, bte 57, 1050 Bruxelles, dans les trente jours qui suivent la date de la publication du présent avis au *Moniteur belge*.

(La presse et la radio sont invitées à bien vouloir reproduire cet avis.)

MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES

Règlement n° 6 de l'Office de Contrôle des Assurances relatif à l'agrément et à la discipline des commissaires agréés auprès des entreprises d'assurances et des institutions privées de prévoyance

L'Office de Contrôle des Assurances,

Vu la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances, notamment l'article 39;

Vu l'arrêté royal du 14 mai 1985 concernant l'application aux institutions privées de prévoyance, de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances;

Vu le règlement n° 2 du 20 novembre 1978 de l'Office de Contrôle des Assurances relatif à l'agrément et à la discipline des commissaires agréés auprès des entreprises d'assurances;

Vu l'avis de la Commission des Assurances;

Vu le règlement d'ordre intérieur du Conseil de l'Office de Contrôle des Assurances, approuvé par arrêté royal du 13 novembre 1975, notamment l'article 11,

Arrêté :

CHAPITRE Ier. — Définitions

Article 1er. Au sens du présent règlement, on entend par :

la loi : la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances;

le règlement n° 2 : le règlement n° 2 du 20 novembre 1978 de l'Office de Contrôle des Assurances relatif à l'agrément et à la discipline des commissaires agréés auprès des entreprises d'assurances;

l'Office : l'Office de Contrôle des Assurances institué par la loi;

les entreprises contrôlées : les entreprises d'assurances et les institutions privées de prévoyance visées à l'article 2, § 3, 6° de la loi.

HOOFDSTUK II. — *De erkende commissarissen*

Art. 2. § 1. Om door de Controledienst erkend te kunnen worden voor het uitoefenen van de functie van erkende commissaris bij de gecontroleerde ondernemingen, moet men :

- 1° Belg zijn;
- 2° in België gedomicilieerd zijn;
- 3° ten minste dertig jaar en ten hoogste vijftig jaar oud zijn uiterlijk op de datum waarop de kandidaturen moeten worden ingediend;
- 4° lid zijn van het Instituut der Bedrijfsrevisoren;
- 5° ten minste gedurende vijf jaar een beroepsactiviteit hebben uitgeoefend waaruit blijkt dat de kandidaat ervaring verworven heeft inzake organisatie, boekhouding en controle van de ondernemingen en dat hij bekwaam is om onafhankelijk en met bevoegdheid bij de gecontroleerde ondernemingen revisieopdrachten uit te voeren;
- 6° het bewijs leveren van de kennis van de verzekeringstechniek en van de reglementering inzake de controle van de gecontroleerde ondernemingen;
- 7° een grondige kennis hebben van één van de landstalen;
- 8° zijn burgerlijke en politieke rechten genieten;
- 9° niet veroordeeld zijn in België en in het buitenland op grond van overtredingen voorzien in artikel 1 van het koninklijk besluit nr. 22 van 24 oktober 1934, of op grond van overtredingen voorzien door bepalingen betreffende de uitsluiting, de reglementering of de controle van financiële ondernemingen of verrichtingen, en onder meer door :
 - a) artikelen 110 tot 112 van titel V, boek I van het Wetboek van Koophandel;
 - b) artikel 4 van het koninklijk besluit nr. 41 van 15 december 1934 tot bescherming van het gespaard vermogen door reglementering van de verkoop op afbetaling van premie-effecten;
 - c) artikelen 18 tot 23 van het koninklijk besluit nr. 43 van 15 december 1934 betreffende de controle op de kapitalisatieondernemingen;
 - d) artikelen 42 tot 45 van het koninklijk besluit nr. 185 van 9 juli 1935 op de bankcontrole en het uitgiftenregime voor titels en effecten;
 - e) artikelen 200 tot 209 van de wetten op de handelsvennootschappen, gecoördineerd op 30 november 1935 en gewijzigd door de wet van 5 december 1984;
 - f) artikelen 67 tot 72 van het koninklijk besluit nr. 225 van 7 januari 1936 tot reglementering van de hypothecaire leningen en tot inrichting van de controle op de ondernemingen van hypothecaire leningen;
 - g) artikelen 4 en 5 van het koninklijk besluit nr. 71 van 30 november 1939 betreffende het leuren met roerende waarden en demarchage met roerende waarden en goederen of eetwaren;
 - h) artikel 9 van de wet van 27 maart 1957 betreffende de gemeenschappelijke beleggingsfondsen en houdende wijziging van het Wetboek der zegelrechten en van het Wetboek der met het zegelrecht gelijkgestelde takken;
 - i) artikel 29 van de wet van 9 juli 1957 houdende reglementering van de verkoop op afbetaling en van zijn financiering;
 - j) artikelen 13 tot 15 van de wet van 10 juni 1964 op het openbaar aantrekken van spaargelden;
 - k) artikelen 31 tot 35 van de bepalingen betreffende de controle op de private spaarkassen, gecoördineerd op 23 juni 1967;
 - l) artikel 11 van het koninklijk besluit nr. 64 van 10 november 1967 tot regeling van het statuut van de portefeuillemaatschappijen;
 - m) artikel 74 van de wet van 30 juni 1975 betreffende het statuut van de banken, de private spaarkassen, en bepaalde andere financiële instellingen;
 - n) artikelen 53 tot 57 van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen;
 - o) artikel 17 van de wet van 17 juli 1975 op de boekhouding en de jaarrekening van de ondernemingen;
- 10° niet failliet zijn verklaard, tenzij in eer hersteld te zijn.

CHAPITRE II. — *Des commissaires agréés*

Art. 2. § 1. Pour pouvoir être agréé par l'Office en vue d'exercer les fonctions de commissaire agréé auprès des entreprises contrôlées, il faut :

- 1° être Belge;
- 2° être domicilié en Belgique;
- 3° être âgé de trente ans au moins et de cinquante ans au plus à la date limite fixée pour l'introduction des candidatures;
- 4° être membre de l'Institut des Réviseurs d'Entreprises;
- 5° avoir exercé pendant cinq années au moins une activité professionnelle impliquant que le candidat a acquis l'expérience de l'organisation, de la comptabilité et du contrôle des entreprises et qu'il est apte à remplir avec indépendance et compétence des missions de révision auprès des entreprises contrôlées;
- 6° justifier de la connaissance de la technique des assurances et de la réglementation de contrôle des entreprises contrôlées;
- 7° avoir une connaissance approfondie d'une des langues nationales;
- 8° jouir de ses droits civils et politiques;
- 9° ne pas avoir été condamné, tant en Belgique qu'à l'étranger, du chef d'infractions prévues à l'article 1er de l'arrêté royal n° 22 du 24 octobre 1934 ou du chef d'infractions prévues par des dispositions relatives à l'interdiction, à la réglementation ou au contrôle d'entreprises ou d'opérations financières, et notamment :
 - a) aux articles 110 à 112 du titre V, livre 1er du Code de Commerce;
 - b) à l'article 4 de l'arrêté royal n° 41 du 15 décembre 1934 protégeant l'épargne par la réglementation de la vente à tempérament de valeurs à lots;
 - c) aux articles 18 à 23 de l'arrêté royal n° 43 du 15 décembre 1934 relatif au contrôle des entreprises de capitalisation;
 - d) aux articles 42 à 45 de l'arrêté royal n° 185 du 9 juillet 1935 sur le contrôle des banques et le régime des émissions de titres et valeurs;
 - e) aux articles 200 à 209 des lois sur les sociétés commerciales, coordonnées le 30 novembre 1935 et modifiées par la loi du 5 décembre 1984;
 - f) aux articles 67 à 72 de l'arrêté royal n° 225 du 7 janvier 1936 réglementant les prêts hypothécaires et organisant le contrôle des entreprises de prêts hypothécaires;
 - g) aux articles 4 et 5 de l'arrêté royal n° 71 du 30 novembre 1939 relatif au colportage des valeurs mobilières et au démarchage sur valeurs mobilières et sur marchandises et denrées;
 - h) à l'article 9 de la loi du 27 mars 1957 relative aux fonds communs de placement et modifiant le Code des droits de timbre et le Code des taxes assimilées au timbre;
 - i) à l'article 29 de la loi du 9 juillet 1957 réglementant les ventes à tempérament et leur financement;
 - j) aux articles 13 à 15 de la loi du 10 juin 1964 sur les appels publics à l'épargne;
 - k) aux articles 31 à 35 des dispositions relatives au contrôle des caisses d'épargne privées, coordonnées le 23 juin 1967;
 - l) à l'article 11 de l'arrêté royal n° 64 du 10 novembre 1967 organisant le statut des sociétés à portefeuille;
 - m) à l'article 74 de la loi du 30 juin 1975 relative au statut des banques, des caisses d'épargne privées et de certains autres intermédiaires financiers;
 - n) aux articles 53 à 57 de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances;
 - o) à l'article 17 de la loi du 17 juillet 1975 relative à la comptabilité et aux comptes annuels des entreprises;
- 10° ne pas avoir été déclaré en faillite, à moins d'avoir été réhabilité.

§ 2. In afwijking van § 1, 4^o kunnen door de Controledienst worden erkend om de functies van erkende commissaris uit te oefenen in een Belgische onderlinge verzekeringsvereniging, een vereniging zonder winstoogmerk of in een buitenlandse onderneming die geen jaarlijks incasso halen van 40 miljoen frank, de personen die geen lid zijn van het Instituut der Bedrijfsrevisoren maar die in het bezit zijn van een diploma vereist om lid te worden van het Instituut der Bedrijfsrevisoren bij toepassing van de wet van 22 juli 1953 houdende oprichting van een Instituut der Bedrijfsrevisoren.

Art. 3. § 1. De functie van erkende commissaris is onverenigbaar met elke andere, private of openbare, bezoldigde functie.

§ 2. In afwijking van § 1, zijn niet onverenigbaar met de functie van erkende commissaris, het beroep van bedrijfsrevisor, de functies die deeltijds in het onderwijs uitgeoefend worden en die van beheerder, zaakvoerder of gevolmachtigde bij de ondernemingen van revisoraat.

§ 3. De in § 1 aangehaalde onverenigbaarheid is niet toepasselijk op de erkende commissaris, aangeduid door een Belgische onderlinge verzekeringsvereniging, een vereniging zonder winstoogmerk, of een buitenlandse onderneming die geen jaarlijks incasso hebben van 40 miljoen. De bij die paragraaf bedoelde ondernemingen mogen evenwel niet aanduiden :

1. een persoon die op een of andere wijze verbonden is met de openbare controle-instellingen van de gecontroleerde ondernemingen;

2. een beheerder, een vennoot of een persoon die in om het even welke hoedanigheid tewerkgesteld is door een in België werkende gecontroleerde onderneming of door een onderneming, belast met het beheer van gecontroleerde ondernemingen, indien er een band bestaat die een tegenstelling van belangen in hoofde van die personen met zich mee kan brengen, tussen die onderneming enerzijds en de onderneming die de commissaris aanduidt of de onderneming voor wiens personeel de voorzorgsinstellingen werden opgericht anderzijds;

3. een beheerder, een vennoot of een persoon die in om het even welke hoedanigheid tewerkgesteld is in een onderneming voor wiens personeel de voorzorgsinstelling werd opgericht.

Het in het eerste lid bedoelde bedrag wordt op 1 januari van elk jaar van rechtswege aangepast op grond van de evolutie van het indexcijfer der consumptieprijzen van het Rijk met als grondslag het indexcijfer op 1 januari 1986.

Art. 4. De oproep tot de kandidaten voor de erkenning van commissarissen wordt door de Controledienst bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* ten minste één maand voor de uiterste datum waarop de kandidaturen moeten worden ingediend. De kandidaturen moeten op straf van nietigheid een verklaring bevatten betreffende de toestand van de belanghebbenden ten opzichte van de artikelen 2 en 3.

Art. 5. De Controledienst verleent de erkenning op verslag van een door hem opgerichte commissie voor onderzoek van de kandidaturen. Die commissie is samengesteld uit ten minste drie personen waaronder ten minste een ere-erkend-commissaris of een commissaris die definitief erkend is, beide lid of oud-lid van het Instituut der Bedrijfsrevisoren. De leden van de onderzoekscommissie mogen niet overgaan tot het onderzoek van de kandidatuur van personen met wie ze tot de 5e graad bloed- of aanverwant zijn of van wie ze stegemeester zijn of die deel uitmaken van hun kantoor.

De controledienst kan, indien nodig, meerdere commissies oprichten overeenkomstig lid 1 van dit artikel.

Art. 6. § 1. De eerste erkenning wordt voor twee kalenderjaren verleend, waarvan het eerste jaar het jaar is dat volgt op het jaar waarin de erkenning verleend werd.

§ 2. Op advies van een overeenkomstig artikel 5, lid 1 opgerichte commissie kan de erkenning voor termijnen van twee kalenderjaren hernieuwd worden. De hernieuwing van de erkenning is onderworpen aan de voorwaarden die door artikel 2 bepaald worden, met uitzondering van het punt 3^o van dit artikel en moet ten minste drie maanden voor het verstrijken van de lopende periode van erkenning door de erkende commissaris aangevraagd worden.

De erkenning wordt niet hernieuwd wanneer de commissaris geen enkel mandaat heeft uitgeoefend in de loop der vier kalenderjaren die de vervaldatum van de erkenning voorafgaan.

§ 3. De erkenning kan definitief worden verleend op advies van een overeenkomstig artikel 5, lid 1 opgerichte commissie, wanneer de erkende commissaris tijdens zes opeenvolgende kalenderjaren zijn functie heeft uitgeoefend.

§ 2. Par dérogation au § 1, 4^o peuvent être agréées par l'Office en vue d'exercer les fonctions de commissaire agréé auprès d'une association d'assurances mutuelles belge, d'une association sans but lucratif ou d'une entreprise étrangère, qui n'atteignent pas un encaissement annuel de 40 millions de francs, les personnes qui n'ont pas la qualité de membre de l'Institut des Reviseurs d'Entreprises mais qui sont porteurs d'un diplôme requis pour acquérir cette qualité en application de la loi du 22 juillet 1953 créant un Institut des Reviseurs d'Entreprises.

Art. 3. § 1. La fonction de commissaire agréé est incompatible avec toute autre fonction rémunérée privée ou publique.

§ 2. Par dérogation au § 1, ne sont pas incompatibles avec la fonction de commissaire agréé, la profession de reviseur d'entreprise, les fonctions exercées à temps partiel dans l'enseignement et celles d'administrateur, de gérant ou de fondé de pouvoir dans les entreprises de révision.

§ 3. L'incompatibilité stipulée au § 1 n'est pas applicable au commissaire agréé, désigné par une association d'assurances mutuelles belge, par une association sans but lucratif ou par une entreprise étrangère, qui n'ont pas un encaissement annuel de 40 millions de francs. Les entreprises visées au présent paragraphe ne peuvent cependant pas désigner :

1. une personne liée d'une manière ou d'une autre aux organes publics de contrôle des entreprises contrôlées;

2. un administrateur, un associé ou une personne occupée à titre quelconque par une entreprise contrôlée opérant en Belgique ou par une entreprise chargée de la gestion d'entreprises contrôlées s'il existe un lien de nature à entraîner une contrariété d'intérêts dans le chef de ces personnes, entre d'une part cette entreprise et d'autre part l'entreprise qui désigne le commissaire ou l'entreprise pour le personnel de laquelle une institution de prévoyance a été créée;

3. un administrateur, un associé ou une personne occupée à un titre quelconque par une entreprise pour le personnel de laquelle l'institution de prévoyance a été créée;

Le montant visé au premier alinéa est adapté de plein droit au 1^{er} janvier de chaque année en fonction de l'évolution de l'indice des prix à la consommation du Royaume en prenant comme base l'indice au 1^{er} janvier 1986.

Art. 4. L'appel aux candidats à l'agrément de commissaires est publié par l'Office au *Moniteur belge* un mois au moins avant la date limite d'introduction des candidatures. Les candidatures doivent, sous peine de nullité, contenir une déclaration concernant la situation des intéressés au regard des articles 2 et 3.

Art. 5. L'Office accorde l'agrément sur rapport d'une commission d'examen des candidatures qu'il institue. Celle-ci comprend au moins trois personnes dont au moins un commissaire honoraire ou un commissaire agréé définitivement, tous deux membres ou anciens membres de l'Institut des Reviseurs d'Entreprises. Les membres de la commission d'examen ne peuvent procéder à l'examen de la candidature de personnes ayant avec eux un rapport de parenté ou d'alliance jusqu'au 5e degré, de patronage ou de cabinet.

L'Office peut instituer, s'il y a lieu, plusieurs commissions constituées conformément à l'alinéa 1^{er} du présent article.

Art. 6. § 1. Le premier agrément est accordé pour deux années civiles, la première année étant celle qui suit l'année au cours de laquelle l'agrément a été accordé.

§ 2. Sur avis d'une commission constituée conformément à l'article 5, alinéa 1^{er}, l'agrément peut être renouvelé pour des périodes de deux années civiles. Le renouvellement de l'agrément est soumis aux conditions fixées à l'article 2, à l'exception du 3^o de cet article et doit être sollicité par le commissaire agréé au moins trois mois avant l'échéance de la période d'agrément en cours.

N'est pas renouvelé l'agrément du commissaire qui n'a exercé aucun mandat au cours des quatre années civiles précédant la date d'échéance de l'agrément.

§ 3. L'agrément peut être octroyé définitivement, sur avis d'une commission constituée conformément à l'article 5, alinéa 1^{er}, lorsque le commissaire agréé a exercé sa fonction pendant six années civiles consécutives.

§ 4. De beslissingen van de Controledienst tot weigering van de hernieuwing van de erkenning, worden genomen nadat de erkende commissaris in staat werd gesteld zijn bemerkings bij de Voorzitter van de Controledienst of zijn afgevaardigde te doen gelden. Die beslissingen worden met redenen omkleed en met die motivatie aan de erkende commissaris medegedeeld. De beslissing waardoor de Controledienst de hernieuwing van de erkenning weigert, kan bepalen dat het de erkende commissaris toegelaten is om tot het afsluiten van de rekeningen van het lopend boekjaar zijn functie te blijven uitoefenen.

Art. 7. De erkenning vervalt door verzaking, intrekking, herroeping of wanneer de erkende commissaris de leeftijd van vijftienzestig jaar bereikt, onverminderd de bepaling van artikel 8, § 2.

Art. 8. § 1. De gecontroleerde ondernemingen stellen een commissaris aan overeenkomstig artikel 38 van de Wet na het akkoord van de Controledienst te hebben gevraagd over het voorstel van aanstelling en na hem de bezoldiging, die aan de commissaris zal worden uitgekeerd, te hebben medegedeeld.

De wijzigingen aan de bezoldiging van de commissaris worden ook medegedeeld aan de Controledienst.

De Controledienst kan het aantal mandaten van erkende commissaris uitgeoefend door een zelfde persoon beperken indien hij het nodig acht voor de goede uitoefening van die mandaten, rekening houdend met het totaal van de prestaties van die persoon.

§ 2. De erkende commissaris die op vijftienzestigjarige leeftijd zijn functies uitoefent, mag het macht beëindigen van de verrichtingen van het boekjaar waarin hij de leeftijd van vijftienzestig jaar bereikt. De Controledienst mag, voor de voortzetting van de functie bij een of verschillende ondernemingen, de toelating verlenen om de mandaten verder te vervullen tot het boekjaar waarin de erkende commissaris de leeftijd van zeventienzestig jaar bereikt.

Art. 9. De controledienst kan de eretitel van zijn ambt verlenen aan de commissaris wiens erkenning eindigt en die ten minste vijftien jaar lang met ere als erkend commissaris functies heeft vervuld bij de gecontroleerde ondernemingen.

Art. 10. § 1. De Controledienst trekt de erkenning in van de erkende commissaris die definitief niet in staat is zijn functie uit te oefenen. De Controledienst brengt de commissaris zijn voornemen om diens erkenning in te trekken, ter kennis, samen met de redenen hiervoor. De commissaris heeft één maand tijd om zijn opmerkingen te formuleren. Hij heeft het recht om persoonlijk door de Controledienst te worden gehoord, bijgestaan zoals uiteengezet in artikel 12, § 1, lid 6. Artikel 12, § 1, 7e en 8e lid en §§ 2 en 3 zijn van toepassing.

§ 2. De Controledienst trekt de erkenning in van de commissaris die de voorwaarden, bepaald in artikel 2, 1^o, 2^o, 8^o, 9^o en 10^o en in artikel 3, niet meer vervult. Zijn beslissing wordt met redenen omkleed en binnen de acht dagen met een ter post aangetekend schrijven betekend.

§ 3. De Controledienst trekt de erkenning in van de commissaris die sinds zes jaren geen mandaat meer uitgeoefend heeft. Zijn beslissing wordt met een ter post aangetekend schrijven aan de commissaris betekend binnen de acht dagen.

Art. 11. De Controledienst mag tuchtstraffen toepassen op de erkende commissarissen die tekort gekomen zijn aan de plichtleer, de eer, de discretie, de rechtschapenheid of de waardigheid van hun ambt of die tekort gekomen zijn aan hun professionele verplichtingen in het uitoefenen of ter gelegenheid van het uitoefenen van een functie van erkende commissaris.

De tuchtstraffen die de Controledienst kan toepassen zijn:

- de blaam;
- de schorsing voor ten hoogste twee jaar van het recht nieuwe mandaten aan te nemen;
- de schorsing voor een zelfde termijn van het recht nieuwe mandaten aan te nemen en de lopende mandaten voort te zetten;
- de herroeping van de erkenning.

Art. 12. § 1. Met het oog op de toepassing van een van de in artikel 11 bepaalde tuchtstraffen laat de Controledienst of zijn afgevaardigde met een bij de post aangetekende brief aan de betrokken erkende commissaris weten welke de feiten zijn die hem ten laste gelegd worden en nodigt hem uit zich te rechtvaardigen in een termijn die niet korter mag zijn dan een maand, door een verdedigingsschrift gericht aan de Voorzitter van de Controledienst. De erkende commissaris mag bij dat verdedigingsschrift alle documenten voegen die tot zijn verdediging nuttig kunnen zijn.

§ 4. Les décisions de l'Office comportant le refus de renouvellement de l'agrément sont prises après que le commissaire agréé ait été mis en mesure de faire valoir ses observations auprès du Président de l'Office ou de son délégué. Ces décisions sont motivées et communiquées avec leur motivation au commissaire agréé. La décision par laquelle l'Office refuse le renouvellement de l'agrément peut prévoir que le commissaire agréé est autorisé à poursuivre ses fonctions jusqu'à la clôture des comptes de l'exercice en cours.

Art. 7. L'agrément cesse ses effets par renonciation, retrait, révocation ou lorsque le commissaire agréé atteint l'âge de soixante-cinq ans, sans préjudice de l'article 8, § 2.

Art. 8. § 1. Les entreprises contrôlées désignent un commissaire conformément à l'article 38 de la loi après avoir demandé l'accord de l'Office sur la proposition de désignation et lui avoir communiqué les émoluments qui seront alloués au commissaire.

Les modifications aux émoluments du commissaire sont également communiquées à l'Office.

L'Office peut limiter le nombre de mandats de commissaire agréé exercés par une même personne s'il le juge nécessaire pour le bon accomplissement de ces mandats compte tenu du volume total des prestations de cette personne.

§ 2. Le commissaire agréé qui exerce ses fonctions à l'âge de soixante-cinq ans peut achever la vérification des opérations de l'exercice au cours duquel il atteint l'âge de soixante-cinq ans. L'Office peut, pour la poursuite de fonctions auprès d'une ou plusieurs entreprises, accorder l'autorisation de poursuivre les mandats jusqu'à l'exercice au cours duquel le commissaire agréé atteint l'âge de soixante-sept ans.

Art. 9. L'Office peut accorder le titre honorifique de sa fonction au commissaire dont l'agrément prend fin et qui a rempli avec honneur pendant quinze années au moins des fonctions de commissaire agréé auprès des entreprises contrôlées.

Art. 10. § 1. L'Office retire l'agrément du commissaire agréé qui est définitivement dans l'incapacité d'exercer ses fonctions. L'Office notifie au commissaire son intention de retirer son agrément avec les raisons qui la justifient. Le commissaire dispose d'un délai d'un mois pour faire ses observations. Il a le droit d'être entendu par l'Office, personnellement assisté comme il est dit à l'article 12, § 1, alinéa 6. L'article 12, § 1, alinéas 7 et 8 et §§ 2 et 3 sont d'application.

§ 2. L'Office retire l'agrément du commissaire qui ne remplit plus les conditions fixées à l'article 2, 1^o, 2^o, 8^o, 9^o et 10^o et à l'article 3. Sa décision est motivée et notifiée au commissaire dans la huitaine, par lettre recommandée à la poste.

§ 3. L'Office retire l'agrément du commissaire qui n'a plus exercé de mandat depuis six ans. Sa décision est notifiée au commissaire dans la huitaine, par lettre recommandée à la poste.

Art. 11. L'Office peut appliquer des peines disciplinaires aux commissaires agréés qui ont manqué à la déontologie, à l'honneur, à la discrétion, à la probité ou à la dignité de leur état ou qui ont manqué à leurs obligations professionnelles dans l'exercice ou à l'occasion de l'exercice de fonctions de commissaire agréé.

Les peines disciplinaires que l'Office peut appliquer sont :

- le blâme;
- la suspension pour un terme ne pouvant excéder deux ans du droit d'accepter de nouveaux mandats;
- la suspension pour un même terme du droit d'accepter de nouveaux mandats et de poursuivre les mandats en cours;
- la révocation de l'agrément.

Art. 12. § 1. En vue de l'application d'une des peines disciplinaires fixées à l'article 11, l'Office ou son délégué fait connaître au commissaire agréé en cause, par lettre recommandée à la poste, les faits mis à sa charge et l'invite à se justifier dans un délai qui ne peut être inférieur à un mois, par un mémoire adressé au Président de l'Office. Le commissaire agréé peut joindre à ce mémoire toutes pièces utiles à sa défense.

Bij het verstrijken van de in het eerste lid beoogde termijn legt de Controledienst het dossier ter advies voor aan een tuchtcommissie die hij ten laatste op dat ogenblik samenstelt en die uit vijf leden bestaat, namelijk:

1° drie specialisten inzake beheer en controle van gecontroleerde ondernemingen, die geen deel uitmaken van de Controledienst, en onder wie hij een voorzitter aanduidt, en

2° twee commissarissen die een definitieve erkenning hebben of ere-erkende-commissarissen.

De tuchtcommissie hoort de afgevaardigde van de Controledienst en de commissaris. Zij geeft een met redenen omkleed advies over het bestaan van een fout in de zin van artikel 11. Dit advies wordt door haar voorzitter medegedeeld aan de Voorzitter van de Controledienst en, met een ter post aangetekend schrijven, aan de erkende commissaris.

De Controledienst of zijn afgevaardigde verzoekt de erkende commissaris om voor de Raad van de Controledienst te verschijnen. Een termijn van ten minste veertien dagen moet worden geëerbiedigd tussen de datum van de oproeping en de datum waarop de commissaris verzocht wordt te verschijnen.

De oproepingen van de commissaris om voor de bovenvermelde commissie en voor de Raad van de Controledienst te verschijnen gebeuren met een ter post aangetekend schrijven.

De erkende commissaris mag zich laten bijstaan voor de commissie en voor de Raad van de Controledienst door een advocaat of door een definitief erkende commissaris.

De commissie en de Raad van de Controledienst doen op geldige wijze uitspraak, zelfs zo de behoorlijk opgeroepen commissaris, zijn verweermiddelen niet heeft doen gelden of niet is verschenen.

De beslissing van de Raad van de Controledienst wordt met redenen omkleed. Zij wordt betekend aan de betrokken erkende commissaris door een bij de post aangetekende brief, binnen de acht dagen na de uitspraak.

§ 2. Indien de beslissing bij verstek wordt uitgesproken, kan daartegen door de erkende commissaris verzet worden aangetekend binnen een termijn van veertien dagen die volgt op de hem toegezonden betekening. Het verzet dat te laat wordt ingediend is onontvankelijk. Het verzet bevat op straf van nietigheid de middelen van degene die verzet indient. Het schort de uitvoering van de straf op. Het wordt aan de Controledienst per aangetekend schrijven gezonden.

De Controledienst of zijn afgevaardigde roept degene die verzet indient op in de vormen en binnen de termijnen van de oorspronkelijke oproep. Hij beslist zelfs in zijn afwezigheid. De beslissing wordt in elk geval geacht op tegenspraak te zijn gewezen.

§ 3. De voormelde tijdsperioden worden in kalenderdagen uitgedrukt.

HOOFDSTUK III. — *De revisoraatvennootschappen*

Art. 13. Kunnen erkend worden om de functies van erkende commissaris uit te oefenen de burgerlijke revisoraatvennootschappen ingeschreven op de lijst van het Instituut der Bedrijfsrevisoren overeenkomstig de wet van 22 juli 1953 die de volgende voorwaarden vervullen:

1° onder de vennoten ten minste een commissaris tellen die door de Controledienst erkend is bij toepassing van de bepalingen van hoofdstuk II van deze verordening;

2° zich er toe verbinden zich te laten vertegenwoordigen, volgens de voorwaarden voorgeschreven door de wet van 22 juli 1953 houdende oprichting van een Instituut der Bedrijfsrevisoren en onderhavige verordening, door de erkende commissaris of commissarissen bedoeld onder 1°.

In geval, om welke reden ook, de revisoraatvennootschap geen erkend commissaris meer heeft, moet de vennootschap die voorwaarde opnieuw vervullen binnen de twaalf maanden.

Art. 14. De erkenning van de revisoraatvennootschappen wordt op hun aanvraag verleend op advies van een commissie opgericht overeenkomstig artikel 5, lid 1.

De vennootschap voegt bij haar aanvraag een verklaring betreffende haar toestand ten opzichte van artikel 13.

Art. 15. De aanstelling van revisoraatvennootschappen door de gecontroleerde ondernemingen is onderworpen aan de regelen bepaald in artikel 8, § 1, van dit besluit die van toepassing zijn op de erkende commissarissen die natuurlijke personen zijn.

A l'expiration du délai fixé à l'alinéa 1er, l'Office soumet le dossier à l'avis d'une commission disciplinaire constituée par lui au plus tard à ce moment et composée de cinq membres, étant:

1° trois spécialistes en matière de gestion et de contrôle des entreprises contrôlées, étrangers à l'Office ainsi qu'à ses services, et parmi lesquels il désigne un président et,

2° deux commissaires agréés définitivement ou commissaires honoraires.

La commission disciplinaire entend le délégué de l'Office et le commissaire. Elle donne un avis motivé sur l'existence d'une faute au sens de l'article 11. Cet avis est communiqué par son président au Président de l'Office et, par lettre recommandée à la poste, au commissaire agréé.

L'Office ou son délégué invite le commissaire agréé à se présenter devant le Conseil de l'Office. Un délai de quatorze jours au moins doit être respecté entre la date de la convocation et la date à laquelle le commissaire agréé est invité à se présenter.

Les convocations du commissaire agréé à comparaître devant la commission précitée et devant le Conseil de l'Office sont faites par lettre recommandée à la poste.

Le commissaire agréé peut se faire assister devant la commission et devant le Conseil de l'Office par un avocat ou par un commissaire agréé à titre définitif.

La commission et le Conseil de l'Office statuent valablement même si le commissaire, dûment convoqué, n'a pas fait valoir ses moyens de défense ou n'a pas comparu.

La décision du Conseil de l'Office est motivée. Elle est notifiée au commissaire agréé en cause par lettre recommandée à la poste, dans la huitaine du prononcé.

§ 2. Si la décision est rendue par défaut, opposition peut y être formée par le commissaire agréé, dans un délai de quatorze jours à partir de l'envoi de la notification à lui faite. L'opposition formée tardivement est irrecevable. L'opposition contient, à peine de nullité, les moyens de l'opposant. Elle suspend l'exécution de la peine. Elle est adressée à l'Office par lettre recommandée.

L'Office ou son délégué appelle l'opposant devant lui dans les formes et délais de la convocation initiale. Il statue même en son absence. La décision est en tout cas réputée contradictoire.

§ 3. Les durées précitées s'expriment en jours calendrier.

CHAPITRE III. — *Des sociétés de revision*

Art. 13. Peuvent être agréées pour exercer les fonctions de commissaire agréé les sociétés civiles de revision inscrites à la liste de l'Institut des Réviseurs d'Entreprises, conformément à la loi du 22 juillet 1953, qui remplissent les conditions suivantes:

1° compter parmi les associés au moins un commissaire agréé par l'Office en application des dispositions du chapitre II du présent règlement;

2° s'engager à se faire représenter, dans les conditions prescrites par la loi du 22 juillet 1953 créant un Institut des Réviseurs d'Entreprises et le présent règlement, par le ou les commissaires agréés visés au 1°.

Si, pour quelque cause que ce soit, la société de revision ne compte plus de commissaire agréé, elle doit remplir à nouveau cette condition dans les douze mois.

Art. 14. L'agrément des sociétés de revision est accordé, à la demande de celles-ci, sur avis d'une commission constituée conformément à l'article 5, alinéa 1er.

La société joint à sa demande une déclaration concernant sa situation au regard de l'article 13.

Art. 15. La désignation de sociétés de revision par les entreprises contrôlées est soumise aux règles qui sont déterminées à l'article 8, § 1er, du présent règlement et qui sont applicables aux commissaires agréés, personnes physiques.

Art. 16. De uitoefening van de functie van erkende commissaris bij de gecontroleerde ondernemingen door revisoraatvennootschappen wordt aan het nakomen van de volgende regels onderworpen:

1^o de aanstelling van een revisoraatvennootschap door een gecontroleerde onderneming is afhankelijk van de voorafgaande instemming van de Controledienst met de aanwijzing van de vertegenwoordiger door de betrokken revisoraatvennootschap;

2^o de vertegenwoordiger is persoonlijk aansprakelijk ten opzichte van de Controledienst voor het volbrengen van zijn taak;

3^o de revisoraatvennootschap kan slechts een einde stellen aan de aanstelling van haar vertegenwoordiger mits de voorafgaande instemming van de Controledienst; de mogelijke vervanging van de vertegenwoordiger geschiedt volgens de in 1^o bedoelde aanstellingsprocedure.

Art. 17. De erkende revisoraatvennootschappen kunnen de titel dragen van « Door de Controledienst voor de Verzekeringen erkende revisoraatvennootschappen ».

Art. 18. § 1. De erkenning van de revisoraatvennootschappen vervalt door verzaking, herroeping of intrekking van de erkenning.

§ 2. Onverminderd artikel 13, lid 2, trekt de Controledienst de erkenning in van de revisoraatvennootschap die de in artikel 13 vastgelegde voorwaarden niet meer vervult. Zijn beslissing wordt met redenen omkleed en aan de vennootschap binnen de acht dagen met een ter post aangetekend schrijven betekend.

§ 3. De Controledienst trekt de erkenning in van de revisoraatvennootschap die sinds zes jaar geen mandaat meer uitgeoefend heeft. Zijn beslissing wordt met een ter post aangetekend schrijven aan de vennootschap betekend binnen de acht dagen.

Art. 19. Onverminderd hun toepassing op de erkende commissarissen die de revisoraatvennootschappen vertegenwoordigen zijn de artikelen 11 en 12 van deze verordening toepasselijk in geval van tekortkomingen ten laste van die vennootschappen.

HOOFDSTUK IV. — Overgangs- en slotbepalingen

Art. 20. § 1. De commissarissen die definitief erkend werden bij toepassing van artikel 7 van verordening nr. 2 worden van rechtswege definitief erkend. De datum van hun definitieve erkenning is die van de bij toepassing van de verordening nr. 2 bekomen erkenning.

§ 2. De krachtens verordening nr. 2 erkende commissarissen die de definitieve erkenning nog niet bekomen hebben worden tijdelijk erkend tot op het einde van de periode waarop de erkenning, die bekomen werd krachtens verordening nr. 2, slaat.

Hun erkenning mag vervolgens worden verlengd of definitief toegekend bij toepassing van de bepalingen van onderhavige verordening, met uitzondering van artikel 2, § 1, 1^o.

§ 3. De bij toepassing van artikel 9, van de verordening nr. 2 door de Controledienst toegekende toelatingen, blijven geldig tot ze ingetrokken of niet hernieuwd worden bij toepassing van deze verordening.

Art. 21. Om te kunnen toegelaten worden bij toepassing van artikel 2, § 2 ter gelegenheid van de eerste oproeping aan de kandidaten die volgt op het van kracht worden van deze verordening, wordt de maximumleeftijdsgrens, in afwijking van artikel 2, § 1, 3^o, vastgesteld op 55 jaar.

Art. 22. De Controledienst maakt ieder jaar in het *Belgisch Staatsblad* de lijst van de erkende commissarissen bekend.

De burgerlijke vennootschappen worden vermeld op die lijst met voor ieder van hen de naam van de erkende commissarissen die er lid van zijn.

De commissarissen, erkend bij toepassing van artikel 2, § 2 zullen afzonderlijk vermeld worden.

De lijst en de bijwerkingen kunnen bij de Controledienst verkregen worden.

Art. 23. De lijst van de door de gecontroleerde ondernemingen aangestelde erkende commissarissen wordt bekendgemaakt in het jaarlijks verslag van de Controledienst.

Art. 24. De verordening nr. 2 wordt afgeschaft.

Art. 25. Deze verordening zal in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt worden samen met het uittreksel van het ministerieel besluit tot goedkeuring ervan. Ze treedt in werking op de dag van haar bekendmaking.

Brussel, 15 januari 1986.

De Voorzitter,
J. De Clerck.

Art. 16. L'exercice par des sociétés de revision de la fonction de commissaire agréé auprès des entreprises contrôlées est soumis au respect des règles suivantes :

1^o la désignation d'une société de revision par une entreprise contrôlée est subordonnée à l'accord préalable de l'Office sur la désignation par la société de revision de son représentant;

2^o le représentant répond personnellement à l'égard de l'Office de l'accomplissement de sa mission;

3^o la société de revision ne peut mettre fin à la désignation de son représentant qu'avec l'accord préalable de l'Office; le remplacement éventuel du représentant se fait dans les formes de la désignation, telles que fixées au 1^o.

Art. 17. Les sociétés de revision agréées peuvent porter le titre de « Sociétés de revision agréées par l'Office de Contrôle des Assurances ».

Art. 18. § 1. L'agrément des sociétés de revision prend fin par renonciation, révocation ou retrait de l'agrément.

§ 2. Sans préjudice de l'article 13, alinéa 2, l'Office retire l'agrément de la société de revision qui ne remplit plus les conditions fixées à l'article 13. Sa décision est motivée et notifiée à la société dans la huitaine par lettre recommandée à la poste.

§ 3. L'Office retire l'agrément de la société de revision qui n'a plus exercé de mandat depuis six ans. Sa décision est notifiée à la société dans la huitaine par lettre recommandée à la poste.

Art. 19. Sans préjudice de leur application aux commissaires agréés qui représentent les sociétés de revision, les articles 11 et 12 du présent règlement sont applicables aux manquements imputables à ces dernières.

CHAPITRE IV. — Dispositions transitoires et finales

Art. 20. § 1. Les commissaires agréés définitivement en application de l'article 7 du règlement n^o 2 sont de plein droit agréés définitivement. La date de leur agrément définitif est celle de l'agrément obtenu en application du règlement n^o 2.

§ 2. Les commissaires agréés en vertu du règlement n^o 2, qui n'ont pas encore obtenu l'agrément définitif, sont agréés provisoirement jusqu'au terme de la période couverte par l'agrément obtenu en vertu du règlement n^o 2.

Leur agrément peut ensuite être renouvelé ou accordé à titre définitif en application des dispositions du présent règlement, à l'exception de l'article 2, § 1, 1^o.

§ 3. Les autorisations accordées par l'Office en application de l'article 9 du règlement n^o 2 restent valables jusqu'à ce qu'elles soient retirées ou ne soient pas renouvelées en application du présent règlement.

Art. 21. Pour pouvoir être agréé en application de l'article 2, § 2 lors du premier appel aux candidats qui suit l'entrée en vigueur du présent règlement, la limite d'âge maximale est fixée, par dérogation à l'article 2, § 1, 3^o à 55 ans.

Art. 22. L'Office fait connaître chaque année, par la voie du *Moniteur belge*, la liste des commissaires agréés.

Les sociétés civiles y figureront avec pour chacune d'elles le nom des commissaires agréés qui en sont membres.

Les commissaires agréés en application de l'article 2, § 2 y seront mentionnés séparément.

La liste et les mises à jour peuvent être obtenues auprès de l'Office.

Art. 23. La liste des commissaires agréés désignés par les entreprises contrôlées est publiée dans le rapport annuel de l'Office.

Art. 24. Le règlement n^o 2 est abrogé.

Art. 25. Le présent règlement sera publié au *Moniteur belge* en même temps que l'extrait de l'arrêté ministériel qui l'approuve. Il entre en vigueur le jour de sa publication.

Bruxelles, le 15 janvier 1986.

Le Président,
J. De Clerck.